



賴賢宗 著

佛教文化叢書 ⑫

佛教 詮 釋 學

新文豐出版公司

B740
2007/2

佛教文化叢書 ⑫

賴賢宗 著

佛教 詮 釋 學



港台書

新文豐出版公司 印行

公元二〇〇三（民國九十二年）年十月臺一版

佛教文化叢書一二一

佛教詮釋學

精裝一冊基價一三元正

版權



所有

著作者 賴 賢 宗

發行者 高 本 釗

發行及 新文豐出版股份有限公司

印刷所

公司：臺北市雙園街九十六號

電話：二三〇六〇七五七・二三〇八八六二四

門市部：臺北市羅斯福路一段二十號八樓

電話：二三四一五二九三・二三四一五二九四

台北郵政三六四三信箱

登記證：局版臺業字第〇六四九號

郵政劃撥：〇一〇〇四四二六號

傳真：二三五六八〇七六・二三〇二三八七〇

* 本書若有破損或缺頁・歡迎寄換 *

22934023 (精)

網址：<http://www.swfc.com.tw>

E-mail address：swfc@swfc.com.tw

作者簡介

賴賢宗，一九六二年生於台北市。國立台灣大學哲學學士、碩士、博士，一九九四年教育部公費獎學金赴德國攻讀博士學位，一九九八年獲德國慕尼黑大學哲學博士學位後返台任教，曾任華梵大學哲學系助理教授、副教授，現專任於國立台北大學中文系，並曾兼任於慕尼黑大學漢學系、佛光大學宗教系、國立台南藝術學院藝術評論與藝術史研究所、圓光佛學研究所、國立台北師範學院社會教育系、輔仁大學宗教學系講座與華梵大學東方人文思想研究所。曾任《思與言 人文與社會科學研究雜誌》總主編（二〇〇一—二〇〇二年）。現任台北市丹道文化研究會理事長、現代佛教學會理事、台灣美學藝術學學會理事、三清道家道教文化基金會董事、丹道文化教育基金會董事、思與言人文與社會科學研究雜誌編委。出版多本學術專著，並曾於學術期刊及研討會發表東西方哲學與宗教研究論文五十餘篇。另著有《雪蕉集》（台北，一九九四，詩之華出版社）等四冊詩集，從事繪畫書法創作及藝術評論。

賴賢宗著有下列七本學術專著（依照出版次序排列）：

(1) 《康德、費希特和青年黑格爾論倫理神學》，台北，桂冠出版社，一九九八。

- (2) *Gesinnung und Normenbegründung: Kants Gesinnungsethik in der modernen Diskussion*
 《信念與規範奠基：當代爭議中的康德信念倫理學》，慕尼黑，ars una 出版社，一九九八。
- (3) 《體用與心性：當代新儒家哲學新論》，台北，學生書局，二〇〇一。
- (4) 《意境美學與詮釋學》，台北，國立歷史博物館，二〇〇三年六月。
- (5) 《佛教詮釋學》，台北，新文豐出版公司，二〇〇三。
- (6) 《如來藏說與唯識思想的交涉》，台北，靈鷲山，二〇〇三。
- (7) 《意境與抽象》，台北，洪葉文化事業有限公司，二〇〇三。

內容提要

本書（《佛教詮釋學》）首先在第一部份重省佛教詮釋學的意義、成立根據與相關研究，批判反思當代中文佛學界關於如來藏思想的諍議。其次，本書在第二部份分三個環節探討天台、禪與淨土思想的思想基盤，探討他們在佛教存有論、佛教知識論與佛教實踐論的詮釋學涵義，進行一三三一的佛教存有論、不縱不橫（不即不離）的佛教知識論和性修不二（上下迴向）的實踐論之佛教詮釋。最後，本書第三部份是佛教詮釋學的應用，分別從佛教詮釋學做為出發點，來探討佛耶宗教對話、人間佛教與現代性問題、佛教心靈治療學、佛教與科學的對話。

Summary of *Buddhist Hermeneutics*

This book reexamines the recent discussions of Buddhist Hermeneutics, especially tackles the disputes of tathāgatagarbhavāda in recent Taiwan. The concept of Buddha-nature is the essential core of the Chinese Buddhist philosophy. This book explicates the three moments of the hermeneutics of buddha-nature in order to illuminate the philosophical foundation of the T'ien-t'ai, Zen and pure land school. The third part of this book explicates the topics of inter-religious dialogue between Buddhism and Christianity, the Buddhist therapy, and humanist Buddhism and modernity.

自序

本書從本體詮釋的立場，探討佛教詮釋學的意義，與天台、禪、淨土的佛教詮釋學主要內容，和其在宗教對話與心靈治療和宗教社會學上的應用。此書第一部份重省佛教詮釋學的意義、成立根據與相關研究，也用一章來反思當代中文佛學界關於如來藏思想的爭議，這是本書最具批判性和論戰性質的部分。本書在第二部份分三個環節分別探討天台、禪與淨土思想，藉此釐清東亞佛教的思想基盤之有機構成，探討他們在佛教存有論、佛教知識論與佛教實踐論的詮釋學涵意，進行一三三一的佛教存有論、不縱不橫（不即不離）的佛教知識論和性修不二（上下迴向）的實踐論等三方面之佛教詮釋，將這些整合觀之，就是一部完整的佛教的哲學詮釋學與具有當代意義的佛教哲學概論，此部份（佛教詮釋學的三環節）尚待日後繼續發揮之處尚多。最後，本書第三部份是佛教詮釋學的應用，共有四文，分別從佛教詮釋學作為參考點，來探討佛教基督教宗教對話、人間佛教與現代性問題、佛教心靈治療學、佛教與科學的對話，是我此書寫來最有心得和成就感的部分。

就此書的未盡之意，在未來，我想就天台佛教的詮釋學寫一本專著。另外，對於一般人

文社會科學較為關心的佛教與基督教對話、人間佛教與現代性問題、佛教心靈治療學等三個課題，我已經在本書由佛教詮釋學的角度建構其理論模型，我也希望在不久的將來，能和學界的朋友一起研究，對這三個課題，進行學術對話，和實踐上的合作。另外，我今年出版的《如來藏思想與唯識思想之交涉》可視為我的佛教詮釋學在具體佛教思想史中的專題闡釋，而我今年出版的《意境美學與詮釋學》和《意境與抽象：東西跨文化溝通中的藝術評論》中的某些文章則是我的本體詮釋學在美學和藝術評論的應用，對這些課題有興趣或是覺得《佛教詮釋學》一書過於枯燥的朋友請參閱此三書。

本書（《佛教詮釋學》）的構想與草稿在我留學德國慕尼黑大學（Ludwig-Maximilians-Universität München）攻讀博士學位期間（1994-1998）就已經著手進行，在我回國任教迄今的五年之中，我陸續在各學術研討會和學術刊物發表佛教詮釋學的相關論文，經過幾度的修改，方成此書。如果沒有我自己二十餘年來對佛學的持續不斷之研究，如果沒有留學德國的思想激發和佛教哲學與相關語言的學習，是不可能醞釀此書之創作的。所以，我必須感謝在台大求學期間從學過的葉阿月、楊惠南和釋恆清三位佛學老師。然而實質影響我的佛教詮釋學的構思，而且是我目前佛教哲學的對話對象的，則是慕尼黑大學的兩位佛學老師：Johannes Laube（勞伯）教授和 Michael von Brück（布魯克）教授。我曾經在台灣大學從葉阿月老師學習過梵文和日文，另外在法光佛研所學習過藏文和日文，我在德國曾經從印度系的 F. Wilhelm 教授加強過

梵文和藏文，從 Laube 教授加強過日文，我重視佛教原典語言和研究語言的訓練，但是佛教語言並非我的志業。我最為嚮往和擅長的還是在於佛教哲學，以及由此開展的科技整合的學術合作，德國的哲學和宗教學研究舉世聞名，我的博士導師是康德和實踐哲學（倫理學、政治哲學等）專家 Wilhelm Vossenkuhl（佛申庫）教授，和擅長於東亞佛教哲學的 Laube 教授，與南亞佛學哲學專家的 Brick 教授，前者（W. Vossenkuhl）是我的博士論文指導教授，後兩人則指導我在佛學方面的研究。我的確在留學德國期間經歷了哲學思想上和宗教研究上的脫胎換骨的體驗，其辛苦錘鍊的過程與以心印心的體驗，只有過來人才能領會。尤其是 Laube 教授和 Brick 教授都是兼具西方哲學、西方神學宗教學、佛學、宗教學的相關語言（包含佛教）的四方面的高超素養，能夠兼美，真是少有，而且他們學術胸襟廣闊，而又具有佛教實際修持的堅強實力，其品德更是難得，他們對我的身教和言教，會是我永生不忘的，這所代表的學術理想是我一輩子佛學研究的學習對象，激勵我的思想創造的靈感泉源。在此處，我較多地敘述了自己的兩位德國的佛教哲學導師的情況，是期待台灣的佛學學界不要自限於狹隘的學風，認為佛教文獻研究就是佛學研究的一切，甚至錯誤地主張佛學研究必須是所謂的「內部建構」。

本書有些許內文重複，考慮到各文的行文之獨立完整性，將之保留原貌，未予刪除，全書因此而重複之處約有十頁。

本書各章在各學術研討會和學術期刊陸續發表的時候，受到講評人、審稿人和許多師長

與學界朋友的批評指正與鼓勵，使我得以將此書修改的更好，在此致謝。本書的寫作在筆者留學德國期間已經著手進行，而我關於佛教本體詮釋學的三個環節的洞見，早在於一九九一年就已經出現。我一路走來，除了前述的師長之外，特別要感謝的是家人的支持，尤其母親詹月嬌女士，以及內人孫淳美的支持。

賴賢宗寫於二〇〇三年九月廿三日

《佛教詮釋學》 簡目

第一部份 論佛教詮釋學之成立根據、意義與相關研究

第一章 佛教詮釋學的重省——論佛教詮釋學的意義、相關研究與主要論題

第二章 當代台灣如來藏思想的評議與佛教詮釋學——印順之後的如來藏說評議之評議

第二部份 佛教詮釋學的三個環節：佛教存有學、知識論和實踐論

第一章 天台佛學的詮釋學與人間佛教的哲學反思（佛教詮釋學三環節之一）

第二章 禪的佛教詮釋學與世界倫理（佛教詮釋學三環節之二）

第三章 淨土信仰論之詮釋：世親、曇鸞與親鸞之迴向思想（佛教詮釋學三環節之三）

第三部份 佛教詮釋學的應用

第一章 佛教的空與基督教哲學——基督教哲學與佛教哲學之對話的一個當代反思

第二章 人間佛教的本體詮釋學與現代性問題——以太虛、印順的詮釋差異為線索

第三章 佛教意義治療學與佛教詮釋學

第四章 佛教與科學——論佛教科學觀與佛教心理學作為一個範例

目錄

作者簡介	一
內容提要（中）	一
內容提要（英）	二
自序	一
《佛教詮釋學》簡目	一
第一部份 論佛教詮釋學之成立根據、意義與相關研究	
第一章 佛教詮釋學的重省——論佛教詮釋學的意義、相關研究與主要論題	三
第一節 佛教存有學與佛教詮釋學的意義與其疑難之重省	四
第二節 論佛教詮釋學的相關研究	一
一、成中英的本體詮釋學	一三

二、貝克的本體詮釋學與東西哲學的三位結構的比較研究·····	一四
三、日本佛學界的佛教存有學研究·····	一六
四、當代新儒家的佛學詮釋中的佛教存有學與本體詮釋學與日本京都學派、批判佛教、吳汝鈞的相關討論·····	一七
第三節 佛教之本體詮釋學的基本論題·····	二一
第四節 佛教詮釋學的重要性·····	二七
一、從文獻詮釋學到哲學詮釋學：兩種佛學研究進路與佛教詮釋學之重要性·····	二七
結論·····	三六
第二章 當代台灣如來藏思想的爭議與佛教詮釋學——印順之後的如來藏說爭議之評議·····	三九
導論·····	三九
第一節 詮釋衝突：如來藏說之爭議與詮釋衝突的解決·····	四四
一、從印順法師的如來藏說研究到佛教的詮釋衝突之解決·····	四四
二、哲學詮釋學論詮釋與詮釋衝突·····	四九
三、天台佛教的佛性論的判教理論與佛教詮釋學對於詮釋衝突的解決·····	五二
四、由林鎮國的《空性與現代性》談佛教詮釋學對於如來藏批判的回應·····	五九
第二節 林鎮國《辯證的行旅》的解構思想與兩種詮釋學視點下的如來藏思想批判·····	六三

一、從林鎮國《辯證的行旅》談佛教詮釋學的當代建構·····	六三
二、佛教詮釋學的當代新儒家哲學的佛學詮釋之批判·····	六五
三、解構、超存有學、存有動力與佛教的本體詮釋學·····	六七
第三節 評蔡耀明的「內部建構」的佛學研究法·····	七一
結論·····	八六

第二部份 佛教詮釋學的三個環節：佛教存有學、知識論和實踐論

第一章 天台佛學的詮釋學與人間佛教的哲學反思（佛教詮釋學三環節之一）·····	九七
---	----

導論·····	九七
---------	----

第一節 對人間佛教思想與中國佛教的本體詮釋的反省與未來發展的前瞻·····	九九
第二節 漢傳佛教的思想特色：以智顗天台佛學的三諦說之思想創造為例·····	一〇三
第三節 中國哲學的本體詮釋之根源：古代中國思想的共通的「三」的思想模型·····	一〇九
第四節 論佛教詮釋學對於詮釋學與佛學研究之意義·····	一一三
一、佛教之本體詮釋學的基本論題·····	一一三
二、太虛大師與印順法師的大乘佛教三系判攝與人間佛教之理論基礎的相關研究·····	一一七

三、佛教的哲學詮釋衝突的困難與解決……………一九

第五節 天台佛教的本體詮釋學的三個環節……………二四

一、簡論智者大師的天台佛性論對於印度大乘佛教的繼承與轉化……………二四

二、天台佛學與實存詮釋學……………二八

三、天台佛學研究的詮釋模式之反省……………三一

結論 融合與對話：走向未來的佛教詮釋學與人間佛教在二十一世紀的實踐……………四〇

一、融和與超越，詮釋與批判：法界圓覺的佛教本體詮釋學與緣起分析的批判

佛教的不同進路之整合……………四〇

二、融和與人間佛教：跨文化的融和與人間佛教的實踐……………四三

三、融和的人間佛教與佛教詮釋學的行動綱領……………四四

第二章 禪的佛教詮釋學與世界倫理（佛教詮釋學三環節之二）……………四九

導論……………四九

第一節 漢斯·昆的世界倫理構想及其綱領……………五二

一、宗教對話的知識論基礎……………五二

二、世界倫理的基本綱領……………五四

第二節 《楞伽經》論如來禪與如來藏藏識：禪的本體詮釋學與超存有學……………六〇

一、《楞伽經》的課題與地位	一六〇
二、《楞伽經》論如來藏藏識與如來禪如來藏藏識：從本體詮釋學到超存有學	一六二
第三節 「指月之喻」的禪的本體詮釋的三個環節	一六八
一、禪語言的本體詮釋的第一個環節：信心不二的指月的積極功能	一六九
二、禪語言的本體詮釋的第二個環節：本體詮釋學循環與非思量	一七一
三、禪語言的本體詮釋的第三個環節：從本體詮釋到超存有學的妙象	一七二
四、見山是山，見山不是山，見山又是山與禪的本體詮釋的三個環節	一七四
第四節 禪的倫理學與世界倫理	一七七
一、禪的倫理學：達摩的〈二入四行〉的稱法行與禪的倫理	一七七
二、融合與超越，詮釋與批判：法界圓覺的佛教本體詮釋學與緣起分析的批判	一八〇
佛教的不同進路之整合	一八〇
三、融合與人間佛教：跨文化的融合與人間佛教的實踐	一八二
四、融合的人間佛教與佛教詮釋學的世界倫理的行動綱領	一八四
結論：走向佛教與基督教對話的世界倫理之建構	一八八
第三章 淨土信仰論之詮釋：世親、曇鸞與親鸞之迴向思想（佛教詮釋學三環節之三）	一九一
導論	一九一